永遠名譽會長 PERMANENT HONORARY PRESIDENTS

洪祥佩 太平紳士
Hung Cheung Pui JP

倪少傑 SBS, OBE, 太平紳士
Ngai Shiu Kit SBS, OBE, JP

朱祖涵
Chu C H, Lawrence

梁欽榮 SBS, MBE, 太平紳士
Herbert Liang SBS, MBE, JP

陳永棋 GBS, OBE, 太平紳士
Chan Wing Kee GBS, OBE, JP

楊孫西博士 GBS, SBS, 太平紳士
Dr Yu Sun Say, Jose GBS, SBS, JP

洪克協
Hung H H, Peter

尹德勝 SBS, BBS, 太平紳士
Yin T S, Paul SBS, BBS, JP

會長 PRESIDENT

黃友嘉博士 太平紳士
Dr Wong Y K, David JP

立法會代表 LEGISLATIVE COUNCIL REPRESENTATIVE

林大輝議員 BBS, 太平紳士
The Hon Lam Tai Fai BBS, JP

第一副會長 FIRST VICE PRESIDENT

羅富昌 太平紳士
Lo Foo Cheung JP

副會長 VICE PRESIDENTS

施榮懷
Irons Sze

倪錦輝博士 太平紳士
Dr Ngai Kam Fai, Danny JP

李秀恒博士 BBS
Dr Li S H, Eddy BBS

顏吳餘英 太平紳士
Ngan Ng Yu Ying, Katherine JP

陳淑玲
Chan Suk Ling, Shirley

吳永嘉
Ng Wing Ka, Jimmy

徐炳光博士
Dr Tsui Ping Kwong, Edward

楊志雄
Yeung Chi Hung, Johnny

周忠繼 OBE, 太平紳士
Chow Chung Kai OBE, JP

黃保欣博士 GBM, CBE, 太平紳士
Dr Wong Po Yan GBM, CBE, JP

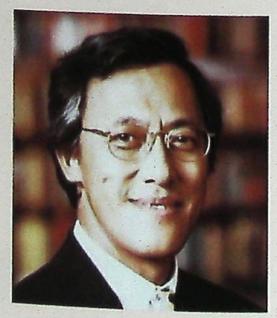
葉慶忠 BBS, MBE, 太平紳士
Yip Hing Chung BBS, MBE, JP

包陪慶教授 SBS
Prof Sohmen Pao, Anna SBS

周亦卿博士 GBS, OBE
Dr Chow Yei Ching GBS, OBE

林輝實
Lin Fai Shat

盧文端博士 SBS, BBS, 太平紳士
Dr Lo Man Tuen SBS, BBS, JP



丁午壽 SBS, 太平紳士
Ting W S, Kenneth SBS, JP

名譽會長 HONORARY PRESIDENTS

黃宜弘博士 GBS
Dr the Hon Wong Y H, Philip GBS

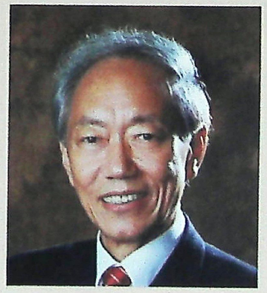
蔡衍濤 MH
Choi Hin To MH

周潤賞
Chow Yun Sheung

羅志雄 MH
Lo Chi Hong, Charles MH

周克強
Chow H K, Donald

蔡德河 MH
Choy Tak Ho MH



呂明華博士 Ph.D. SBS, 太平紳士
Dr Lui Ming Wah Ph.D. SBS, JP

蔡宏豪
Choi W H, Patrick

2009-2010 年報 ANNUAL REPORT

第三十八屆會董名單 38th Executive & General Committees

永遠名譽會長 Permanent Honorary Presidents

洪祥佩 Mr Hung Cheung Pui, JP
梁欽榮 Mr Herbert Liang, SBS, MBE, JP
洪克協 Mr Hung H H, Peter
倪少傑 Mr Ngai Shiu Kit, SBS, OBE, JP
陳永棋 Mr Chan Wing Kee, GBS, OBE, JP
尹德勝 Mr Yin T S, Paul, SBS, BBS, JP
朱祖涵 Mr C H Chu, Lawrence
楊孫西 Dr Yu Sun Say, Jose, GBS, SBS, JP

會長 President

黃友嘉 Dr Wong Y K, David, JP

立法會代表 Legislative Council Representative

林大輝 The Hon Lam Tai Fai, BBS, JP

第一副會長 First Vice President

羅富昌 Mr F C Lo, JP

副會長 Vice Presidents

施榮懷 Mr Irons Sze
顏吳餘英 Mrs Ngan Ng Yu Ying, Katherine, JP
徐炳光 Dr Tsui Ping Kwong, Edward
倪錦輝 Dr Ngai Kam Fai, Danny, JP
陳淑玲 Ms Chan Suk Ling, Shirley
楊志雄 Mr Yeung Chi Hung, Johnny
李秀恒 Dr Li S H, Eddy, BBS
吳永嘉 Mr Ng Wing Ka, Jimmy

名譽會長 Honorary Presidents

周忠繼 Mr Chow Chung Kai, OBE, JP
包陪慶 Prof Sohmen Pao, Anna, SBS
盧文端 Dr Lo Man Tuen, SBS, BBS, JP
蔡衍濤 Mr Choi Hin To, MH
周克強 Mr Chow H K, Donald
蔡宏豪 Mr Choi W H, Patrick
黃保欣 Dr Wong Po Yan, GBM, CBE, JP
周亦卿 Dr Chow Yei Ching, GBS, OBE
丁午壽 Mr Ting W S, Kenneth, SBS, JP
周潤賞 Mr Chow Yun Sheung
蔡德河 Mr Choy Tak Ho, MH
葉慶忠 Mr Yip Hing Chung, BBS, MBE, JP
林輝實 Mr Lin Fai Shat
黃宜弘 Dr the Hon Wong Y H, Philip, GBS
羅志雄 Mr Lo Chi Hong, Charles, MH
呂明華 Dr Lui Ming Wah, Ph.D, SBS, JP

常務會董 Executive Committee Members

吳清煥 Mr Ng Ching Wun
黃家和 Mr Wong Ka Wo, Simon, JP
李慧芬 Ms Lee Wai Fun, Stella
史立德 Dr Shi Lop Tak, Allen, MH, JP
黎其方 Mr Ronald Lye
劉文煒 Mr Lau M W, Joseph, BBS, JP
劉健華 Mr Lau Kin Wah, Kevin
李嘉音 Ms Lee Jai Ying
吳宏斌 Dr Ng Wang Pun, Dennis, MH
鄧 燾 Mr Tang To
鄭正訓 Mr Cheng C H, Graham, OBE, JP
何煜榮 Mr Ho Yuk Wing
吳長勝 Mr Ng Cheung Shing
譚炳立 Dr Tam P L, Banny, MH
李嘉惠 Mr Li K W, Johnny
司徒健 Mr Szeto Kin, Vitus
葉志光 Dr Yip Chi Kwong
李宗德 Mr Joseph Lee, SBS, BBS, JP
蔡龍威 Dr Choi Lung Wai
徐晉暉 Mr Hsu Tsun Fai, Marvin
余立明 Mr Yu Lee Ming, Michael
方 平 Mr Fong Ping, JP

會董 General Committee Members

林大輝 The Hon Lam Tai Fai, BBS, JP
陳國民 Dr Chan Kwok Man, Edward
梁偉浩 Mr Leung Wai Ho, Eddie, MH
麥 雄 Mr Mak Hung
鄭文彪 Mr Cheng Man Piu, Francis
周偉偉 Mr Chow Wai Wai, John
梁兆賢 Mr Leung Siu Yin, Jackson
葉傑全 Dr Yip Kit Chuen
盧金榮 Dr Lo Kam Wing
關溢康 Mr Kwan Yat Hong, Cornel
黃 震 Dr Wong Chun
李世傑 Mr Eric Lee
尹德輝 Dr Wan Tak Fai, Danny
曾金城 Mr Chan Kim Sing
陳偉文 Mr Chan W M, Raymond
彭顯璋 Mr Pang Hin Cheung, Peter
陳鴻基 Dr Chan H K, Michael, MBE, JP
林介明 Mr Lam Kai Ming, Samuel
余德明 Mr Yu Tak Ming
李沛權 Mr Michael Lee
初維民 Mr Chu Weiman
蔣麗婉 Ms Chiang Lai Yuen
李惠中 Mr Lee Wai Chung, Charlie
查毅超 Mr Chai Ngai Chiu, Sunny
楊華勇 Mr Johnny Yu
林樹哲 Mr Lam Shu Chit, SBS
岑永生 Dr Sum Wing Sung, BH, MH
周紹榮 Mr Joseph Chow
王樂得 Mr Wong Lok Tak, Luther
盧毓琳 Mr Lo Yuk Lam
馬介欽 Dr Ma Kai Yum
張壽文 Mr Chang Sau Man, Stephen
梅應春 Mr Mui Ying Chun, Robert
劉漢華 Mr Lau H W, Steve, BBS, JP
譚天放 Mr Tam Tin Fong, Martin
唐宏洲 Mr Tong Wang Chow
李漢忠 Mr Lee Hung Tong
莊家彬 Mr Chuang Ka Pun, Albert
羅永順 Mr Lo Wing Shun
鍾國斌 Mr Chung Kwok Pan, Felix
戴澤良 Dr Tai Chak Leung, Tony
周達智 Dr Chow Tat Chi
吳為棉 Mr Ngo Wai Min
趙振邦 Dr C. B. Chiu, DBA (Hon), MBE, JP
郭振華 Mr Kwok Chun Wah, MH, JP
周維正 Mr Chow Vee Tsung, Oscar
劉相尚 Mr Liu Siong Song
蔡少森 Mr Choi Shiu Sum, Philip
雷振範 Mr Lui Chun Fan
冼漢鑌 Mr Sin Hon Pun, Joseph
張胡詠琚 Mrs Cheung Wu Wing Kui, Shirley
沈運龍 Mr Shum Wan Lung, Aaron
陳耀雄 Mr Chan Yiu Hung, Jimmy
蔡志婷 Ms Choy Chi Ting, Eva
張海鵬 Mr Cheung Hoi Pang
孫榮良 Mr Sun Yung Liang, Warren
馮元侃 Mr Fung Yuen Hon
駱志鴻 Mr Lok Chi Hung
丘偉基 Mr Tony Hugh
馮 彥 Mr Fung Yim, David
洪耀基 Mr Hung Yiu Kei, Alvin
鄧錦添 Dr Tang Kam Tim
吳榮治 Mr Ng Wing Chi
白富鴻 Mr Pak Fu Hung, Frank

名譽會董 Honorary General Committee Members

何柱國 Mr Ho T K, Charles
陳小玲 Ms Cecilia Chen, BBS, MH, JP
林健鋒 The Hon Lam K F, Jeffrey, SBS, MBE, JP
馮 就 Mr Fung C, William
魯廣雄 Mr Lo K H, Alexander
林慕南 Mr Lam Mo Nam
林松錫 Dr Lam Chung Shek, MH
蘇章盛 Mr So C S, David
蔣麗芸 Dr Chiang L W, Ann
劉漢欽 Dr Liu Han Qin
黃允炤 Mr Wong, Ignatius Wan Chiu
孫啟烈 Mr Sun Kai Lit, Cliff, BBS, JP
黃慶苗 Mr Wong C M, Edward
馮國言 Mr Fung K Y, Franki
徐秀夫 Mr Hsu S F, Samuel
霍震霆 The Hon Fok T T, Timothy, GBS, JP
李明生 Mr Lee Ming Sang
郭應道 Mr Kok Ying Dao
曹金霖 Mr Chao King Lin, S.B.St.J, JP
李雨川 Mr Lee Y C, Peter, O.B.St.J

行業委員會主席
Chairmen of Industrial Committees

紡織印染及服裝業 Textiles, Finishing & Apparel
許章榮 Dr David Hui

鞋履及皮革業 Footwear & Leather
魏基樂 Mr Kellogg Ngai

紙品包裝業 Paper & Packaging Products
馬偉武 Mr Ma Wai Mo

印刷業 Printing
葉淦祥 Mr Yip Kam Cheung

電子及光學製品業
Electronics & Optical Products
戴澤良 Dr Tai Chak Leung, Tony

影音資訊媒體製品業
Audio, Visual & Multi-media Products
盧金榮 Dr Lo Kam Wing

資訊科技業 Information Technology
黃梓惠 Ms Wong Chi Wai, Satti

藥物業 Drugs & Medicines
李嘉音 Ms Lee Jai Ying

保健品業 Health Products
鄧梅芬 Ms Tang Mui Fun, Karen

珠寶業 Jewellery
陸永棠 Mr Luk Wing Tong, Patrick

塑膠業 Plastic Products
陳振超 Mr Chan Chun Chiu

化工業 Basic Chemicals & Chemical Products
鄭明明 Prof Cheng Ming Ming

五金業 Metal Products
黎顯輝 Mr Lai Hin Fai

電器業 Electrical Appliances
倫達基 Mr Herbert Lun

機電業 Electrical Machinery
于健安 Mr Emil Yu

飲食出品業 Food & Beverage Products
白富鴻 Mr Pak Fu Hung, Frank

傢俬裝飾業 Furniture & Fixtures
張呈峰 Mr Cheung Ching Fung

禮品業 Gifts & Premiums
徐鳴翔 Dr Tsui Ming Cheong, Jack

文儀體育用品業
Stationary, Office Supplies & Sporting Goods
杜振源 Mr To Chun Yuen, Simon

玩具業 Toys & Games
陳長有(曉暉) Mr Chan Cheung Yau

鐘錶業 Watches & Clocks
施維雄 Mr Sze Wai Hung

汽車零部件業 Automobile Components
莊子雄 Mr Steve Chuang

建造業 Building Construction
譚天放 Mr Tam Tin Fong, Martin

環保業 Environmental Technology
羅耀荃 Mr Lo Yiu Chuen

貿易服務業 Trading Services
胡業基 Mr Woo Yip Kei, Andy

專業服務業 Professional Services
鄧錦添 Dr Tang Kam Tim

物流業 Logistics
張閭蘅 Ms Gloria Chang Wong

其他製造業 Other Manufacturing Sectors
李國明 Mr Wilfred Li

其他服務業 Other Services
曾裕 Ms Tsang Yue